



Isener Marktbote

September 2010

mit „Marktblatt“ des Marktes Isen und
Mitteilungsblatt der Gemeinde Lengdorf;
Veranstaltungs-Termine, Vereinsmitteilungen,
Nachrichten der Partnergemeinde Ernstbrunn

Wurfsendung

Der Pfäffinger-Grabstein in der Isener Pfarrkirche

Wer das Hauptschiff der Isener St. Zeno-Kirche betritt, findet beim Taufbrunnen einen eindrucksvollen Grabstein aus rotem Marmor. Dargestellt ist Maria mit ihrer Mutter Anna und dem Jesus-Kind – ein Ensemble, das man Anna Selbdritt nennt – und die Inschrift: „da ist die sepultur und gremeiß der Pfäffing“. Der Text sagt aus, dass es sich um die Grabplatte (von lateinisch: „sepultus“ = „begraben“ und „gremeiß“ von „Grabmesse“ = „Beerdigung“) handelt; unter der Gruppe der Anna Selbdritt ist ein Ritter und ein Chorherr; datierbar ist dieser wunderschöne gotische Grabstein auf das Jahr 1511.

Die Sippe der Pfäffinger

Fassbar wird die Familie Pfäffinger in Kay, das zwischen Burgrain und Isen liegt. Ein Erasmus Pfäffinger hat am 30. Januar 1403 in Kay ein Drittel seines Gutes in Buchsachen an das Isener Kollegiatstift gegeben. Besiegelt und bezeugt wurde dieser Kontrakt durch seinen Stiefsohn Heinrich der Sunderdorfer. Der Name Sunderdorfer ist für Anzing bestätigt, wo es gleichnamige Edelleute gab. Einer von ihnen (Stephan) hat es gar zum Generalvikar des Bistums Freising gebracht, und er initiierte eine muster-gültige Besitzbeschreibung des Bistums Freising, die sogenannte Sunderndorf'sche Matrikel von 1524. Der Bezug der Familie der Pfäffinger zu den Sunderdorfern zeigt die Bedeutung der Pfäffinger. Das politische Engagement der Pfäffinger wurde bereits 1361 deutlich, als Chundrad der Pfäffing zusammen mit Hermann dem Menpeck als Zeuge auftritt, dass „Ulrich der Puchär, Pfleger ze Purchrain dem beschayden mann Chunrat Villser von Vils ze dem Hag 100 Pfd. dl. schuldet“ – Konrad der Pfäffinger ist also kein Duckmäuser, wenn er klar gegen den Pfleger von Burgrain aussagt und Schulden in Höhe von Pfund bayerischen Pfennigen („dl“ = „denarius longus“ = „langer Pfennig“, sogannt, da der bayerische Pfennig größer war als andere deutsche Pfennige) bezeugt, entweder aufgrund seiner herausgehobenen Stellung oder aufgrund



seiner furchtlosen und tapferen Veranlagung. Wiederum als Zeuge erscheint im Jahre 1483 ein Christoph Pfäffinger aus der Pfarrei Taufkirchen; ein gleichnamiger Chorherr wird 1494 in Isen genannt – ob es sich dabei um dieselbe Person handelt, ist nicht eindeutig festzustellen, aber zu vermuten. Ein weiterer Chorherr mit Nachnamen Pfäffinger, nämlich Hans, wirkt ab 1485 als Pfarrer in Isen. Doch nicht nur Geistliche tragen den Namen Pfäffinger: am 29. Juni 1508 verkaufen Gabriel Pfäffinger und Erhard, der Witwer einer Barbara Pfäffinger, einen Bauernhof in Deuting (Gemeinde Walpertskirchen) an einen Wilhelm Grill aus Westach. Der geographische Rahmen der Pfäffinger ist also klar erkennbar.

Ein weiterer Grabstein

Um der ursprünglichen Herkunft der Pfäffinger auf die Spur zu kommen, leistet ein Grabstein in der Kirche zu Watzling wertvolle Hilfe. Die gut zwei Meter große Stele gleich am Eingang zeigt einen bartlosen Priester mit lockigem Haar, der mit der einen Hand einen Kelch hält, die andere zum Segnen verwendet. Außen herum läuft ein doppeltes Schriftband mit folgenden Inschriften: „Anno Dni Milesimo CCCXYIII obiit VLRICUS PHAEPINGAER IN DIE S. CLEMENTIS PAPE +“ und „+ANNO DNI MCCC-LIIIIIII NICOLA9 PHAFFINGAR PLEBAN9 HIC VL-RICV9 AGNES ELIZAB(ET) HILPRAT“. Die Übersetzung des äußeren Bandes lautet: „Im Jahre 1319 starb Ulrich Pfäffinger am Tag des hl. Papstes Clemens (= 23. November)“, das innere Band verkündet: „Im Jahre 13... Nikolaus Pfäffinger, Pfarrer allhier; Ulrich, Agnes, Elisabeth, Hilprand“. Der Text für Nikolaus Pfäffinger wirft einige Probleme auf: erstens wird kein Todesdatum genannt, zweitens war Watzling niemals eine Pfarrei – man hätte also „plebanus hic“ = „Pfarrer allhier“ niemals schreiben können. Das erste Problem ist leicht erklärbar: wahrscheinlich ließ Nikolaus Pfäffinger den Grabstein schon zu Lebzeiten gestalten; natürlich fehlt dann das Todesdatum. Man muss wohl annehmen, dass Nikolaus den Grabstein für seinen Vater Ulrich Pfäffinger errichten ließ, und gleichzeitig bereits seine Person in den Grabstein integrieren ließ. Über die genaueren familiären Verhältnisse geben Jahrtage Aufschluss, die in Moosburg gehalten wurden: am 4. Mai jeweils für „Elisabeth Pheffingerynne“, am 6. September für Ulrich Pfäffinger, seine Ehefrau Agnes und deren Tochter Elisabeth – alles Namen, die sich auf dem Watzlinger Grabstein befinden! Doch nun zur Frage nach der Pfarrei: Nikolaus Pfäffinger war Chorherr zu Moosburg und Pfarrer von Schwindkirchen. In dieser Funktion verpflichtete er sich 1350, eine Wochenmesse in Armstorf zu halten. Auch bei Schenkungen in Bezug zu Isen erscheint er, zumindest indirekt: so übergab 1367 ein Konrad der Hampersdorfer eine Hube in Obergern an das Stift in Isen. Diese Hube hatte ursprünglich Nikolaus Pfäffinger seinem Vetter Otto Pfäffinger aus Burgrain abgekauft. Diesem Otto Pfäffinger kaufte Nikolaus 1369 eine halbe Hube in Holzhausen bei Riding ab. Obwohl Nikolaus Pfäffinger nie Pfarrer in Watzling war, wollte er unbedingt dort begraben sein; er muss also eine besondere Affinität zu diesem Ort gehabt haben. An dieser Stelle kommt uns ein Ortsname gelegen: in der Nähe von Watzling gibt es ein Pfäffing. Damit hätten wir den ursprünglichen Stammsitz der Pfäffinger herausgefunden, und es ist nahe liegend, dass Pfr. Nikolaus Pfäffinger in der nächstgelegenen Kirche bestattet werden wollte. Die Pfäffinger haben wohl im 14. Jahrhundert Watzling entgeltlich verlassen, das dann zu Kopsburg kam, und sich in Kay niedergelassen.



Fortsetzung Seite 2

30-jähriges Jubiläum des Gartenbauvereins Lengdorf



Der Gartenbauverein Lengdorf e.V. lädt alle Bürger und Vereine recht herzlich zum 30-jährigen Vereinsjubiläum

**am Samstag, 18. September 2010 und
am Sonntag, 19. September 2010**

beim Gasthaus Menzinger ein.

Programm:

Samstag, 18. September 2010 um 20 Uhr

Festabend mit musikalischer Umrahmung, Unterhaltungsprogramm, Sketchen und Tombola.

Sonntag, 19. September 2010 ab 13 Uhr

Ausstellung zum Thema Garten und Ernährung mit Pflanzenflohmarkt, Kinderprogramm, Bestimmung von Pflanzenkrankheiten und Schauvorführungen usw.

**Der Erlös der Veranstaltung kommt der
Kirchenrenovierung der Pfarrkirche zu Gute.**

Anzeige

Der CSU-Ortsverband Isen informiert

Die „CSU-Ecke“

„Näher am Menschen“ unser Motto zum Umgang mit den Bürgern in unserer Heimatgemeinde.

Ein Service der Isener CSU ist der Bürgerbriefkasten, der zwischenzeitlich rege in Anspruch genommen wird. Unter anderem wurden folgende Anregungen und Wünsche geäußert:

Die Wander- und Radwege im Gemeindebereich seien teilweise in einem desolaten Zustand und erschweren die Benutzung für Kinder, aber auch für Senioren erheblich.

Weitere Fragen waren, wie es mit der Ufersanierung der Isen am Gries weitergehe. Aufgrund des heuer häufigen hohen Wasserstandes sei es zur deutlichen Verschlechterung und Unterspülung gekommen. Die Anlieger befürchten hier anscheinend, dass Schäden an Häusern und Grundstücken nicht mehr lange vermeidbar sein werden.

Wir nehmen diese Anliegen sehr ernst und die CSU-Markträte werden bei den nächsten Sitzungen im Gremium den Bürgermeister und die Verwaltung darauf hinweisen.

Ein voller Erfolg war unser 3. Rad-Los am vergangenen Sonntag. Bei herrlichem Wetter und guter Stimmung waren viele begeisterte Heimatkundler zum Start gekommen. Mit Elan und Freude machten sich Familien und Vereinsgruppen auf den Weg, um Punkte zu sammeln. Alle waren überrascht, welche schöne Motive und Sehenswürdigkeiten bzw. Blickwinkel unsere Gemeinde zu bieten hat. Im CSU-Biergarten gab es Getränke und Brotzeiten.

Die abschließende Siegerehrung wurde mit Spannung verfolgt und mit Überraschung nahmen die Platzierten ihre Gewinne entgegen.

Bei Kaffee und Kuchen in gemütlicher Runde konnte der schöne Sonntag und das 3. Rad-Los unbeschwert ausklingen.

Die Vorstandschaft

EINLADUNG

zum traditionellen

Steckerlfischessen



bei den Isener Feuerschützen am Sandberg 17

am Sonntag, 19. Sept. 2010 (bei jeder Witterung)

Wir servieren unsere Schmankerl ab **11.30 Uhr**.

Mit musikalischer Unterhaltung.

Nachmittags Kaffee und Kuchen – auch zum Mitnehmen.

Auf Ihr Kommen freuen sich die

*Isener
Feuerschützen*

**Schießen mit dem Laser-Gewehr
für Jung und Alt.**

Keine Altersbegrenzung!

Hüpfburg

Fortsetzung von Seite 1

Das Motiv der Anna Selbdritt

Doch nun wieder zurück zum Isener Pfäffinger-Grabstein. Dargestellt ist – wie bereits gesagt – Anna selber mit Jesus und Maria. Es handelt sich um ein sogenanntes anachronistisches Bild, da Maria und Anna gleich alt dargestellt werden, obwohl Anna als Mutter Mariens älter aussehen müsste. Doch auch inhaltlich birgt das Bild Sprengstoff: nirgends in den Evangelien werden nämlich die Eltern Mariens namentlich genannt, sie kommen nur in Büchern vor, die keinen Eingang in die Bibel gefunden haben, den sogenannten Apokryphen. Anna und Joachim waren nach den apokryphen Evangelien des 2. bis 6. Jahrhunderts – erstmals im Protoevangelium des Jakobus um 150 – die Eltern der Maria und somit die Großeltern von Jesus. Die legendäre Lebensgeschichte ist dem alttestamentlichen Vorbild von Hanna und ihrem Sohn Samuel (1. Samuel 1 - 2) nachgezeichnet: erst nach zwanzigjähriger kinderloser Ehe gebar Anna die Maria. Anna und Joachim wurden mit reicher Ausgestaltung in den Legenden schon in frühchristlicher Zeit dargestellt, seit dem 6. Jahrhundert wird Anna als Marias Mutter verehrt. Der Anna-Kult erreichte in Europa im späten Mittelalter seinen Höhepunkt, als 1481 Papst Sixtus IV. den Gedenktag der Anna in den römischen Kalender aufnahm; seit 1500 liegt das angebliche Haupt von Anna in Düren, weitere Reliquien liegen in Wien und anderen Städten. Nebenprodukt des Anna-Kultes war die Verehrung der Anna Selbdritt. Um sich die Modernität des Annakultes um 1500 zu erklären, muss man bedenken, dass das Mittelalter zu Ende ging – und jedem Ende wohnt große Verunsicherung inne! So war der Kult der heiligen Anna eine Art von spirituellem Wellness-Programm. Wenn die Familie der Pfäffinger also die Gruppe der Anna Selbdritt auf ihrem Grabstein anbringen lässt, gibt sie sich einerseits als Kind ihrer Zeit zu erkennen, andererseits betont sie die Bedeutung von familiären Banden. Dies ist umso nahe liegender, als man davon ausgehen muss, dass die Familie der Pfäffinger bald danach ausgestorben ist – da quellenmäßige Nennungen fehlen. Dass die Familie wichtiger war als der einzelne Familienangehörige, zeigt sich außerdem noch daran, dass auf der Isener Grabplatte nur der Familienname Pfäffinger genannt wird, nicht aber ein Vorname.

Der Rundgang Isener-Kirche, Kay, Watzling, Pfäffing kann nicht nur geschichtlich verstanden werden, sondern auch als Einladung zu einer herbstlichen Wanderung, zum Staunen, Schauen und Nachdenken!

Reinold Härtel

DER NEUE NISSAN JUKE

COMING SOON



Bei uns
Vorbestellaktion:
JUKE visia
1.6l, 86 kW,
nur € 16.780.-
Inkl. Fracht.

www.juke-date.com

Gar nicht brav, der Kleine: Im Herbst feiert der neue NISSAN JUKE bei uns Deutschlandpremiere. Sie können den kleinen Bruder des QASHQAI bereits jetzt beim JUKE DATE, dem frechsten Date, das Sie je erlebt haben kennenlernen. Einfach auf www.juke-date.com anmelden und bei witzigen Aktionen tolle Preise absahnen.

Vorläufige Daten (finale Homologationswerte liegen noch nicht vor): Gesamtverbrauch l/100 Km: kombiniert von 7,6 bis 5,1, CO2 Emissionen kombiniert von 175,0g/Km bis 134,0 g/Km (Messverfahren gem. EU-Norm). Abb. zeigt Sonderausstattung.

Huber
„Das ist mein“... Autohaus

Eiselfinger Straße 4
83512 Wasserburg
Tel.: (0 80 71) 91 97-0
Fax: (0 80 71) 91 97-16
E-Mail: info@zum-huber.de
Internet: www.zum-huber.de



SHIFT_the way you move



Schliessung

Bald aus und vorbei, der Nah- und Frischmarkt Fiala am Hauptplatz schließt am Monatsende seine Pforten.

Drei Jahre hat Regina Fiala versucht, für die Nahversorgung im Ortskern da zu sein – vergeblich! Trotz aller Mühen muss der Lebensmittelmarkt Ende des Monats schließen.

Nach der Sperre des A&O-Marktes Mallek wurde für drei Jahre der Nah&Frisch Markt Kastner geführt. Als auch hier die Schließung drohte, übernahm Regina Fiala, die sowohl bei Mallek als auch bei Kastner als Verkäuferin gearbeitet hatte, das Lebensmittelgeschäft am Hauptplatz: „Damals wollte ich gerade jenen Ernstbrunnern die Nahversorgung sichern, die kein Auto haben und nicht zu den großen Märkten am Ortsrand fahren können“, so erzählt Fiala. Mit Produkten heimischer Landwirte, Unterstützung der Firma Kastner und einiger Stammkunden, die sich über die Redseligkeit, Freundlichkeit und die persönliche Betreuung sehr freuten, ging sie es an.



In der Kassa des Lebensmittelmarktes Regina Fiala ist „Ebbe“, daher machen Regina und Tochter Jasmin zu, bevor das finanzielle Chaos hereinbricht. Foto: Christelli

Die Lokale am Hauptplatz werden immer weniger

Doch alle Mühen waren umsonst, mit Ende August ist das Aus für den Nah- und Frischmarkt sicher. „Mir tut es leid um meine Stammkunden, aber bevor ich ins finanzielle Debakel schlittere, hör ich auf, so Fiala, die bis zum Ende des Monats alle Waren abverkauft und auch die ihr gehörende Geschäftseinrichtung veräußern will. Die allgemeine Meinung wird sich bewahrheiten: „Jetzt wird geschimpft, dass die Frau das Geschäft schließt, hauptsächlich von denen die nie dort einkaufen waren“, so eine treue Kundin, die das Persönliche so schätzte. Erst vor kurzem hat Renate Engelbrecht ihr Modengeschäft vis à vis wegen ihrer Pensionierung geschlossen, jetzt wieder ein Aderlass für den Ernstbrunner Hauptplatz. Demnächst soll auch das Postamt geschlossen werden. Für die Nahversorgung bieten die Fleischerei Höger und die Bäckerei Steingläubl viele Grundnahrungsmittel an, wie es mit dem Geschäftslokal im Haus der traditionsreichen Kaufmannfamilie Mallek weitergeht, steht in den Sternen.

Ferienbetreuung

Allen Volksschulkindern ermöglicht die Gemeinde Ernstbrunn ein abwechslungsreiches Programm in den Ferien. Maria Hörlesberger betreut die Kids.

Das Pilotprojekt „Ferienbetreuung in der Volksschule Ernstbrunn“ von Vizebürgermeister Horst Gangl läuft im Rahmen der NO. Ferienbetreuung sehr gut. Bis zu zehn Kinder im Volksschulalter sind wöchentlich

gut aufgehoben und dürfen sich über erlebnisreiche Ferien freuen. Wenn die Eltern ihren Urlaub verbraucht haben und auch keinerlei Großeltern oder Verwandtschaft die Kinder beaufsichtigen können oder auch nur die Gemeinschaft mit Kindern im Volksschulalter gesucht wird, sorgt die Gemeinde Ernstbrunn mit der Aktion tagsüber für eine liebevolle Unterbringung der Kinder. Maria Hörlesberger hat sich der Betreuung angenommen und wird von Gemeindeamtsleiter Horst Gangl voll unterstützt. Je nach Bedarf sind mehr oder weniger Kinder pro Woche in der Ferienbetreuung. Täglich gibt es ein schönes Programm, bei dem den Kindern hundertprozentig nicht „fad“ wird. Vorige Woche stand ein Ausflug in den Wildpark Ernstbrunn am Programm. Gangl chauffierte die Kinder samt Betreuerin mit dem Feuerwehr-Bus nach Dörfles, Wildpark-Besitzer Heinrich XIV Reuss lud die Ferienbetreuungskinder in den Wildpark ein. Und mit einem Futter-sackerl, ebenfalls gratis, wanderten die Kids mit Betreuerin Hörlesberger auf Entdeckungsreise durch das Wildgehege. Also war auch der Tag sinnvoll genutzt und die Kinder kehrten am späten Nachmittag wieder zu ihren Familien zurück.



Ferienbetreuung für Volksschulkinder in Ernstbrunn. Projektleiter Vizebürgermeister Horst Gangl und Betreuerin Maria Hörlesberger beschenken Leonie Langschwert, Klara Gabriel, Benjamin Farthofer, Jonas und Monique Danecek, Linda Hörlesberger und Christa Hanke erlebnisreiche Ferientage. Foto: Christelli

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Rahmen der Abfall-Vermeidung bieten wir allen Bewohnern im Verbreitungsgebiet des Isener Marktboten diesen Service an. Alle Sperrmüll-Teile die Sie verschenken, können Sie kostenlos im Isener Marktbotte ausschreiben lassen, damit evtl. Interessierte die Möglichkeit zur Abholung u. Wiederverwertung haben.

Matratze 140 x 200 cm gut erhalten gegen Abholung in Lengdorf zu verschenken. Telefon (089) 460062373



Heizöl - 25 Jahre billiger als Erdgas



25 Jahre sind eine lange Zeit, in der eine ganze Generation heranwächst. Solange schon sparen Ölheizungs-Besitzer viel Geld, denn seit 1980 ist Heizöl im Durchschnitt **um 25% billiger** als Erdgas! Und noch mehr sparen Sie mit **HUBER**, Ihrem Spezialisten für echt günstige Brennstoffe.

Vergleichen Sie selbst, und rufen Sie an, wir scheuen keinen Preisvergleich.

Lengdorf
Tel. 08083 / 263

Wartenberg
Tel. 08762 / 1221

huber-lagerhaus.de



Heizöl · Diesel · Holzpellets
Schmierstoffe · Flüssiggas

Blumen Elisabeth Marold

Herbstzeit – Pflanzzeit!

- Herbst-Saisonpflanzen in guter Qualität
- Geschenksträuße, Türkränze und Schafmilchseife
- Beratung von Sarg-, Urnenschmuck u. Trauerfloristik inkl. Lieferung

84424 MITTBACH, Hauptstraße 4, Telefon (0 81 24) 84 20 + 73 93

Maschinenring Erding GmbH
www.maschinenring-erding-gmbh.de



Die Profis vom Land

- KLEINKLÄRANLAGEN
- NACHRÜSTSÄTZE
- KOMPLETTANLAGEN

Beratung, Planung und Umsetzung

Telefon: (0 81 22) 9 59 81-25 www.mred-gmbh.de

SALON CHRISTINE ZIEGLER
 Damen- und Herrensalon

Brandlengdorf 8 · Telefon (0 80 83) 9 08 23 70
 Termine nach Vereinbarung!

VEREINSMITTEILUNGEN

Theaterverein Isen e.V.
 Es ist soweit, der Theaterverein Isen startet eine Kindergruppe.
 Nicole Pernath und Linda Rehm, die beide pädagogisch tätig sind, freuen sich auf Kinder zwischen 8 und 12 Jahren, um in ihnen die Neugier am Theaterspielen zu wecken. Wir treffen uns immer donnerstags von 17 – 18 Uhr, erstmals am 30. 9. 2010 in der Pädagogischen Praxis von Frau Maria Helfer, Isen, Münchner Str. 18 (links neben dem neuen Rathaus runter, gegenüber den Auto-Stellplätzen).



Info und Anmeldung bei Nicole Pernath, Tel. 5489785 oder Marlis Reich, Tel. 421.

Wildschützen Holz e.V.
 Weinfest beim „Holzwirt“ in Holz.
 Am Samstag, den 9. Oktober 2010 ab 19.00 Uhr mit erlesenen Weinen und speziellen Schmankerln, sowie Kaffee und selbstgebackenen Kuchen und Kiache.
Es laden ein die Wildschützen Holz und der Wirt.

Nachbarschaftshilfe
Ausflug
 Leider ist der Sommer schon fast wieder vorbei und unser Herbstausflug steht bereits vor der Tür.
 Diesmal geht's nach Landsberg/Lech, dort besichtigen wir

Fortsetzung Seite 6




**FLEXIBILITÄTS-
WELTMEISTER.**



Abn. mit Sonderausstattung

Der Fiat Qubo

ab € 11.990,-

Unkonventionell und vielseitig – der Fiat Qubo ist eine beeindruckende Erscheinung. Er überzeugt mit außergewöhnlichem Design und starken Fahrleistungen ebenso wie mit einem Kofferraumvolumen von bis zu 2.500 l.

Ihr Fiat Händler:

AUTOHAUS Spielberg

Lohe 1 • 84424 ISEN
 Telefon (0 80 83) 3 52 · Fax (0 80 83) 10 94
www.fiat-spielberger.de
info@fiat-spielberger.de

FIDIS RENT
 3-RE AUTOVERMIETUNG

Fortsetzung von Seite 5

die Hl. Kreuz Kirche mit anschließenden Mittagessen, danach werden wir vom Bus aus in Vilgertshofen die Wallfahrtskirche und wenn noch Zeit bleibt eine Rundfahrt zu den Lechstaustufen anschauen.

Wir möchten wieder die Mitmenschen in unserem Pfarrverband mitnehmen und einladen die mit irgendeiner Behinderung leben um auch ihnen die Möglichkeit zu geben, bei einem Ausflug teilzunehmen. Um ihnen eine angenehme Fahrt zu ermöglichen, sind wieder genügend Helfer an Bord.

Termin: **Donnerstag, 23. 9. 2010 (Herbstanfang)**

1. Einstieg um 9.30 Uhr beim Menzinger, 9.40 Uhr beim Klement, letzter Einstieg ca. 9.55 Uhr in Mittbach. Rückkehr zwischen 16.00 – 17.00 Uhr.

Anmeldung bis spätestens **Montag, 20. 9. 2010** bei den Einsatzleiterinnen: Patrizia Brambring, Telefon (08083) 8529, Erika Huber, Telefon (08124) 1760.

Wir freuen uns auf Sie!

BRK-Bereitschaft Isen

An alle Interessenten der Bereitschaftsjugend Isen.

Auf vielfältigen Wunsch hin planen wir einen weiteren Ausbau der Jugendarbeit des Roten Kreuzes in Isen. Aktivitäten und Aufgaben der Bereitschaftsjugend sind unter anderem:

- regelmäßige Gruppenstunden (in der Regel 2 mal pro Monat)
- Heranführung an Aufgaben des Roten Kreuzes
- Aufklärung über Gesundheit, Ernährung, Umwelt- und Naturschutz
- Kinder- und Jugendferienprogramme
- Wanderungen, Sport, Spiele und Wettbewerbe
- Altersgemäße Ausbildung in Erster Hilfe
- Altersgemäße Mitwirkung an Aufgaben der Bereitschaft
- Mitwirkung in Schulsanitätsdiensten
- ... und vieles mehr

Es ist bei entsprechender Nachfrage geplant, zwei Gruppen (Alter 6 – 11 Jahre und 12 – 16 Jahre) aufzubauen. Alle Kinder und Jugendlichen zwischen 6 und 16 Jahren, die Interesse an einer sinnvollen und interessanten Freizeitbeschäftigung haben, die noch dazu Freude macht, neue Fertigkeiten vermittelt und neue Bekanntschaften und Freundschaften ermöglicht, sind herzlichst eingeladen zu einer Info- und Kennenlern-Gruppenstunde.

Samstag, 18. 9. 2010 und Samstag, 2. 10. 2010 jeweils um 18.00 Uhr im TSV-Freizeitheim in Isen (Ende 19.30 Uhr). Diese Gruppenstunden leiten unsere Gruppenleiter Melanie Best und Johannes Gorkotte. Es wäre schön, wenn du auch interessierte Freunde und Geschwister mitbringst!

Für Fragen steht Johannes Gorkotte telefonisch unter (08124) 7209 zur Verfügung. Nähere Infos auch unter www.brk-isen.de oder in unserem Schaukasten gegenüber Gasthof Klement.

Roman Geisenhof, Bereitschaftsleiter BRK Isen

MSC Isen e.V.

Kleine Leute ganz groß ...

Unter diesem Motto lief das ADAC KidsCar Turnier ab, das der Motorsportclub Isen am Wochenende veranstaltete.

Flughafen Shuttle

☎ **01 71 / 9 36 55 30** ✈

Alle Kassen
www.framHARMONY.de
☎ **0 80 76 / 86 22**
info@framharmony.de

Patienten SENIOR fahrten OBER

ALLES, WAS STARK IST



Wenn immer was zu tun ist, kommen die leistungstarken Geräte von STIHL zum Einsatz: im Garten, im Wald und auch sonst überall in Haus und Hof. Qualität von STIHL – eine starke Sache.

STIHL DIENST

Wir beraten Sie gern!
Produkt und Service f. Garten

Horst Menth

— www.menth-gartenservice.de
84416 Inning am Holz · Gewerbering · Adlberg 9 a. d. B 388
Telefon 080 84/56 21 22 · Telefax 080 84/56 21 23

KRAFT PAKETE FÜR JEDEN EINSATZ



Anschließend an unseren Serviceleistungen: Extensiv-, handbetriebene und sehr langläufige Kraftpakete für den Rasen, für Gartenshüte und das Kultivieren von Böden. Jetzt testen!

VIKING Premium Partner

Im Rahmen vom Ferienprogramm der Marktgemeinde Isen starteten 31 Kids. Alle im Alter von 4 – 8 Jahren. In diesem Jahr waren es die neuen roten elektrisch betriebenen Quads die der Vorstand des MSC Isen, Franz Kunstwadl vom ADAC München ausleihen konnte.

Zunächst hatte jeder die Gelegenheit auf einem extra Platz das Fahrzeug kennen zu lernen. Für viele der Kinder war es das erste mal, dass sie selbst ein Fahrzeug mit eigenem Antrieb und Gangschaltung fahren konnten. Gingen sie am Anfang noch sehr vorsichtig zu Werke, so konnte man nach einigen Runden staunen, wie sicher selbst 5-jährige das Quad beherrschten. „Das sind coole Fahrzeuge“ konnte man besonders von den Buben hören.

Beim anschließenden Wertungslauf mit Torkombination, Kreisbahn, Spurbrett, Fahrgasse, Slalom und Bremsstest sollte man fehlerfrei durchkommen. Bei gleicher Fehlerzahl entschied die bessere Laufzeit über die Platzierung.



Die Sieger wurden mit Pokal und Urkunde in der jeweiligen Altersgruppe geehrt.

Jahrgang 2001 – 2002: Niklas Feldhoff, Isen

Jahrgang 2003 – 2004: Ina Raßhofer, Burgrain und Christoph Kronseider, St. Wolfgang

Jahrgang 2005 – 2006: Antonia Anderka, St. Wolfgang und Lorenz Wrobel, Isen



Unsere Angebote vom 16. bis 29. September 2010

Schweinelendchen mager, zart und saftig	100 g	–,99 €
Knackige Wiener	100 g	–,69 €
Würzige Pfälzer	100 g	–,69 €
Kalbsleberwurst hausgemacht, im Golddarm	100 g	–,76 €

Eugen
Oberpriller
Metzgerei



Am Gries 18 · 84424 ISEN · Telefon 0 80 83 / 278



Fleurop-Dienst
Tel. (0 80 83) 2 77
Fax (0 80 83) 92 54
84424 Isen
Dorfner Straße 10

**Freie Fahrt
zu den blühenden Herbstzaubereien!**

Chrysanthemenbüsche in vielen Farben,
Gräser, Blattschmuckpflanzen u.v.m.

herbstliche Floristik: Türkränze, bepflanzte
Gefäße, Grabschmuck u.v.m.

Mo-Fr 8-18.30 und Sa 8-12.30 Uhr **Eigene Kunden-
parkplätze**

VEREINSMITTEILUNGEN

TSV Isen – Vereinsjugend

Schwere Zeiten gibt es Momentan von der Vereinsjugend zu berichten. Trotz zahlreicher und interessanter Angebote die die Leitung der Vereinsjugend anbietet, gibt es leider keinerlei Interesse der Kinder und Jugendlichen, so dass diese leider abgesagt werden müssen und somit nicht stattfinden können. Als Beispiel sei hier der geplante Ausflug in das BLSV Sommercamp Fichtelberg und die Sportabzeichenabnahme genannt. Dabei will die Vereinsjugendleitung den Kindern und Jugendlichen mehr Abwechslung zu ihren Tätigkeiten in den jeweiligen Abteilungen bieten. An kreativen Ideen mangelt es jedenfalls nicht und auch an der Unterstützung innerhalb des Vereins kann es nicht liegen. Bei den Recherchen warum die Kinder die Angebote nicht annehmen, hörte man oft dass sie keine Zeit oder keine Lust hätten oder einfach davon nichts wussten. Aber gerade Letzteres kann eigentlich nicht sein, denn die Öffentlichkeitsarbeit im Verein ist vorbildlich.

Trotz alledem plant die Vereinsjugendleitung für die kommenden Herbstferien einen eintägigen Ausflug in die Berge. Dort können die Kinder und Jugendlichen an einer Bergwanderung teilnehmen deren Highlight der Besuch eines Kletterwaldes ist. Der genaue Termin wird demnächst bekannt gegeben. Solche Ausflüge sind über den

Fortsetzung Seite 8



St. Zeno Apotheke Isen

freundlich, individuell und kompetent

- Auch bei Fragen zu **Inkontinenz**
- Wir sind Vertragspartner der AOK und anderer Krankenkassen bei der Inkontinenzversorgung.
- Wir beraten Sie diskret in einem separaten Raum.
- Und geben Ihnen gerne Produktmuster zum Testen.

Tel. 0 80 83 / 218 · Fax 15 30 · www.st-zeno.de



Reinhold Sigl e.K.
St. Zeno Platz 4
84424 Isen

Gasthof Klement ISEN

Münchnerstrasse 3, 84424 Isen, Tel: 08083/211, Fax: 08083/1726
info@gasthof-klement.de, www.gasthof-klement.de

SEPTEMBER

30.

Rolf Miller

mit neuem Programm „Tatsachen“

Stuhlreihen, keine Bewirtung im Saal!
Kartenvorverkauf über Haas Lotterie & Mehr, Isen
Tel. 08083/908929, halome-isen@t-online.de
Preise Vorverkauf € 16, Abendkasse € 20



Fortsetzung von Seite 7

Verein recht günstig und die Kids haben die Gelegenheit etwas mit ihren Freunden gemeinsam zu erleben. Selbst die Eltern werden davon profitieren und sicherlich die Chance auf einen kinderfreien Tag nutzen und genießen.

Die stellvertretende Vereinsjugendleiterin Simone Liegl wird nach den Sommerferien ihr Studium beginnen. Durch diesen neuen Lebensabschnitt kann sie leider zeitlich nicht mehr für den Verein tätig sein. Aus diesem Grund wird eine neue Unterstützung der Vereinsjugendführung gesucht. Für jeden Vorschlag und auch jede andere Idee wie wir das Vereinsleben für unsere Jugend interessanter machen können, hat die Vereinsjugendleitung ein offenes Ohr. Aber auch jede Kritik hören wir gern, damit wir uns weiter verbessern können. Hierzu könnt ihr eure Meinung an Vereinsjugend@tsv-isen.de mailen. Für den weiteren Lebensabschnitt unserer Simone, wünschen wir ihr alles Gute und bedanken uns für ihre ehrenamtliche Arbeit im Verein.

André Heydel, Vereinsjugendleiter

Abteilung Turnen – Qi Gong für Einsteiger

Für alle, die unserer Hektik entfliehen wollen und mit fernöstlicher Gymnastik Gesundheit und Ausgeglichenheit erlangen wollen. Unser Nervensystem wird reguliert, Herz und Kreislauf gestärkt und unsere Atemmuskulatur entlastet.

Mit Qi Gong und Taiji neue Kraft tanken und mehr Lebensfreude gewinnen. Jeden Dienstag ab 28. September 2010 um 16.30 Uhr und jeden Samstag ab 2. Oktober 2010 um 9.00 Uhr im Freizeithaus. Ich bitte die Teilnehmer aus dem letzten Kurs, die wieder mitmachen möchten sich schnellstmöglich bei mir zu melden, um den Platz zu sichern. Telefonisch ab Sonntag, 19. September 2010 unter (08083) 908659 oder gitte.brucker@gmx.de

Qi Gong und Entspannungsreisen

Für Kinder von ca. 8 – 12 Jahren. Auftanken und mit Schulstress gelassener umgehen. Den eigenen Körper kennenlernen und bewusst erspüren und somit Verspannungen lösen. Spielerisch wieder zu mehr Ruhe und Ausgeglichenheit finden. Info und Anmeldung unter (08083) 908659 Gitte Brucker oder gitte.brucker@gmx.de. Teilnehmerzahl begrenzt. Beginn Dienstag, 5. Oktober 2010 um 15.15 Uhr.

Aktiv Wellnessgymnastik

Erster Termin nach den Ferien Montag, 20. September 2010 um 20.00 Uhr.

Wohlfühlmorgen

Beginn Dienstag, 21. September 2010 um 9.00 Uhr.

Nordic Walking Treff

Wer hat Lust sich regelmäßig zu treffen und gemeinsam in geselliger Runde zu Nordic walken? Geplant wäre Samstag/Sonntag oder auch unter der Woche, je nach Nachfrage. Gerade im Herbst oder auch in den Wintermonaten bei wenig Schnee ist walken eine schöne Art sich im Freien zu bewegen, um das Immunsystem zu stärken und Herz und Kreislauf zu trainieren. Bei Interesse bitte melden unter Telefon (08083) 908659 Gitte Brucker oder gitte.brucker@gmx.de

Step-Aerobic

Ab Montag, den 20. 9. 2010 fängt die Step-Aerobic wieder an. Wie gewohnt jeden Montag um 20.30 Uhr. Kein Neueinsteigerkurs! Es wird wieder ein Blockkurs (ca. 10 – 15x) und Anmeldung ist erforderlich, diese aber direkt vor Ort am Montag, den 20. 9. 2010. *Bis bald – Abteilung Turnen*

Abteilung Volleyball – 2. Isener Volleyball-Turnier

Am Samstag, den 9. Oktober 2010 findet das 2. Isener Volleyball-Turnier statt.

Nachdem im letzten Jahr zum 100-jährigen Vereinsjubiläum das erste Turnier mit großem Erfolg ausgerichtet wurde, lädt die Volleyballabteilung auch dieses Jahr wieder zum Turnier ein.

Das Turnier wird mit gemischten Mannschaften gespielt, d.h. bei jeder Mannschaft müssen mindestens zwei Da-

men auf dem Feld sein. Der Gewinner des Turniers bekommt den begehrten Wanderpokal, die Mannschaft, die sich auf dem letzten Platz befindet, bekommt die nicht ganz so begehrte „Rote Laterne“ verliehen. Zuschauer sind herzlich willkommen.

Das Turnier wird in der Schulturnhalle ausgetragen, Spielbeginn ist 10.00 Uhr, Ende ca. gegen 17.00 Uhr.

Stefan Schuhmacher

Abteilung Judo – Isener Judoka-Vorstand auf Exkursion

Für die letzte Vorstandsitzung wählen die Isener Judokas einmal eine auswärtige Örtlichkeit. Man unternahm einen Ausflug zur Pendlinger Hütte nahe Kufstein.

Bei strahlend blauem Wetter trat die versammelte Vorstandschaft den steilen Weg zum Pendlinger Haus an. Nach einem schweißtreibenden Aufstieg wurde ein Zwischenstopp auf der Karla-Alm von allen mit Erleichterung angenommen. Nach einer kurzen Trinkpause ging es weiter zum Gipfelkreuz. Anschließend kehrte man im Pendlinger Haus ein. Von dort aus hatte man einen fantastischen Blick auf Kufstein und die Umgebung. Nach dem gemeinsamen Abendessen wurden bis tief in die Nacht aktuelle und diverse Judothemen besprochen. Auch der gesellschaftliche Aspekt kam nicht zu kurz und die anschließende Nacht wurde im Matratzenlager verbracht.

Nach einer kurzen Nacht und einem ausgiebigen Frühstück ging es dann am nächsten Tag wieder bergab. Für Alle war es ein sehr gelungener Ausflug, bei dem sowohl der Teamgeist als auch das Zusammengehörigkeitsgefühl gestärkt wurde.



Marken-Kopierpapier

1 a Qualität, matt holzfrei weiß, mit 1,3-fach Vol., 80 g/qm, DIN A4, für Kopie, Laser und Inkjet (s/w)

ab 2.500 Blatt per Pack.* **3,78** + MWSt.
ab 10.000 Blatt per Pack.* **3,59** + MWSt.

Ab 10.000 Blatt Lieferung frei Haus im Großraum Isen. * Packung = 500 Blatt. Größere Mengen auf Anfrage.

Nußrainer Druckerei & Verlag

Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 ISEN · Telefon (08083) 5314-0
E-Mail: info@nußrainer-isen.de · Internet: www.nußrainer-isen.de

Verkaufstage Herbst 2010

1. Oktober und 2. Oktober
29. Oktober und 30. Oktober
12. November und 13. November
geöffnet: 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Kuschelige Lammfellartikel für die kühlen Tage

- warme Lammfell Hausschuhe für Baby, Kinder, Erwachsene
- superweiche Lammfell Fäustlinge
- modische Curlylamm Fingerhandschuhe
- Lamm- und Schaffelle in großer Auswahl
- Luxus Lammfelldecken/Unterbetten
- auch Mützen, Kissen, Fellsäcke u.v.m.

Silber- und Türkisschmuck

Besondere Kollektionen der
Hopi, Zuni, Navajo

Ringe, Ohrringe, Colliers, Armbänder,
Anhänger, Boloties, Uhrenbänder, u.v.m.

Silvermoon® – Laurich GbR

Inning am Holz · Gewerbestraße 7
Telefon: 0 80 84/7475 + 7476

VEREINSMITTEILUNGEN

Festchor Isen – Lengdorf

Liebe Sängerinnen und Sänger,

nun ist es wieder soweit, die Sommerpause ist vorüber und wir beginnen mit den Chorproben am Dienstag, den 21. September 2010 um 20 Uhr im alten Rathaus. Wir freuen uns auf Euer zahlreiches Kommen und engagiertes Mitwirken
Eure Vorstandschaft.

Schützengesellschaft Eschbaum

Für die Schützengesellschaft „Friedliches Tal“ Eschbaum ist ein Weisert mittlerweile zwar Routine, doch dieses Mal war es etwas Besonderes. Es galt nämlich, gleich zwei Stammhalter zu feiern, die von Sepp Seilbeck und seiner Frau Christine, Johannes und Thomas sind aber keine Zwillinge, wie man vermuten könnte, sondern kamen sehr kurz hintereinander zur Welt. Schützenmeister Hubert Müller hatte sich zwar schon nach der Geburt von Johannes um einen Weisert-Termin bemüht, doch ohne Erfolg. „Erst kam kein Termin zurück, dann war es zu spät“, berichtete Müller schmunzelnd. Umso mehr gefeiert wurde nun. Gleich mit 50 Leuten rückten die Eschbaumer an, mit einer Abordnung der Blaskapelle Isen und einem 4,5 Meter langen Wecken der Bäckerei Sattler im Schlepptau und ließen sich bis tief in die Nacht bewirten.

(Albert Zimmerer)



So kommt Ihr Pool gut über den Winter!

Bitte denken Sie bei Ihrer nächsten Bestellung an den Winterschutz für Ihr Freibecken.

Ihr Partner in Sachen Schwimmbadpflegemittel:



Jahnstraße 4
84424 Isen
Tel.: 08083/54028

www.kielbassa-online.de

Cristal Überwinterungshilfe für Freibäder

Zur Vermeidung von Kalk- und Schmutzablagerungen sowie Algenzooellen in Freibädern, die während der Überwinterung belüftet bleiben, erleichtert die Grundreinigung im Frühjahr.



Schreinerei und Holzbau



MEISTERBETRIEB

Lösel

GBR

Hochstraße 53 · 84424 Isen · Tel. 08083/54560 · Fax 08083/54562
e-mail: Loesel-Holzbau@t-online.de · www.Schreinerei-Holzbau-Loesel.de

**AUCH IM WINTER
GANZ ENTSPANNT DIE
AUSSICHT NACH
DRAUSSEN GENIEßEN!**



Ortsverschönerungs u. Gartenbauverein Isen OVV-Gartlermarkt am Sonntag 26. September

Der beliebte Isener Gartlermarkt findet auch heuer im September von 13:30 bis ca. 17 Uhr vor der Mehrzweckhalle Grottenau statt.

Neben den Pflanzentischen wird noch einiges für Groß und Klein geboten z.B. Basteln mit Naturmaterialien für Kinder und Rankenkugeln flechten für Erwachsene. Es gibt wieder Vogelnistkästen zu kaufen und auch das Forstamt ist mit interessanten Themen vertreten.

Zum Pflanzentausch bitten wir alle Gartenbesitzer übrige Stauden, Samen, Sträucher, Blumenzwiebeln, Wasserpflanzen usw. mitzubringen. Bitte kennzeichnen Sie die Pflanzen nach Art, Höhe und Farbe. Wer Pflanzen braucht, kann diese gegen eine kleine Spende zur Ortsverschönerung mitnehmen.

Unser Proberstand mit Selbstgemachtem diesmal mit
Fortsetzung Seite 10

Fahrschule MAX GRECKL jun.

FAHRSCHULE
GRECKL

Grottenau 5
84424 Isen

Telefon 08083/549674
www.fahrschule-greckl.de

Ausbildung in den Führerscheinklassen

BE, B, A, A1, M, L, Mofa.

Unterricht und Anmeldung
Di. und Do. 19.30 – 21 Uhr.

**DIE GESCHENKIDEE:
GUTSCHEIN
für Fahr-
stunden**

Fortsetzung von Seite 9

dem Thema „Brotaufstriche – von süß bis deftig“ geht schon ins dritte Jahr. Wer uns Marmelade, Pesto usw. zur Verfügung stellen will, wendet sich bitte an Erna Grasser: Tel. (08083-8184). Unsere Besucher werden sich sicherlich freuen neue Anregungen mit nach Hause zu nehmen. Unkosten werden auf Wunsch erstattet. Natürlich sind auch Köstlichkeiten von Nicht-Mitgliedern gerne gesehen.

Auf dem Gartlermarkt können Sie außerdem selbsterzeugte Produkte wie Obst, Gemüse, Honig, Eier, Tee usw. verkaufen. Bei Interesse an einem Marktstand melden Sie sich bitte bei Klaudia Linner, Tel.: 08083 / 8105.

Kaffee, Säfte, Apfel-Kiachl und jede Menge selbstgemachter Kuchen laden dazu ein, einen schönen Sonntagnachmittag zu verbringen. Bei schlechtem Wetter wird der Gartlermarkt in die Mehrzweckhalle verlegt. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Jugendzentrum JUZ

Riesengaudi und Partylaune waren angesagt beim Poolfest des Isener Jugendzentrums JUZ, das am Freizeitheim bei idealen Bedingungen stattfand. Wer sich an der neuen Trendsportart Slackline versuchen wollte, hatte hier beste Gelegenheit. Zum Erfrischen standen ein Pool und kühles Nirschl-Weißbier bereit. Abends konnte man zu den Klängen der Altrockers „Pinklers“ und der Punkband „Kuriositäten-Puff“ abrocken oder es sich am Lagerfeuer gemüt-

Fortsetzung Seite 11

Ortsverschönerungs- und Gartenbauverein Isen e.V.



Gartlermarkt & Pflanzenbörse

Sonntag, 26. September
13.30–17 Uhr

Vorplatz Mehrzweckhalle Grottenau

(Bei schlechtem Wetter in der Halle)

- ☆ Pflanzenbörse (abgeben und mitnehmen)
- ☆ Verkauf von Vogelnistkästen
- ☆ Basteln für Kinder mit OVV-Jugendgruppe
- ☆ Quiz und Info mit dem Förster Ralf Kretz
- ☆ Basteln für Erwachsene - Rankenkugeln
- ☆ Sonderabend zur Info und zum Probieren (Thema noch offen)
- ☆ Verkauf von Produkten aus dem Garten und Selbstgemaachtem
- ☆ Kaffee, hausgemachte Kuchen und Torten, Apfelsaft

Abgabe von Pflanzen zum Pflanzentausch ab 13.30 Uhr

1. Vorsitzende: Klaudia Linner, Weiskirchenweg 12, 84424 Isen, Tel.: 08083 / 81 05
email: info@govv-isen.de, Internet: www.ovv-isen.de

Ist der
Sommer
schon wieder
vorbei?

Frühbesteller-Aktion:
Bei Bestellungen bis 29. Oktober 2010
erhalten Sie einen Rabatt
(ab Auftragswert 150,- €) von **6 %**

Weihnachts- und Neujahrskarten
in großer Auswahl ab sofort bei uns.

Nußrainer Druckerei & Verlag
Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 ISEN · Tel. 0 80 83/53 14-0 · Fax 0 80 83/53 14-14



Sicherheit basiert auf Vertrauen.

Und deshalb brauchen Sie einen Energiehändler, auf den Sie sich von Anfang an verlassen können.

Wir bieten...

- ◆ Qualitativ hochwertige und einwandfreie Produkte
- ◆ Höchste Sicherheitsvorkehrungen beim Transport und bei der Belieferung
- ◆ Garantierte Mengenabgaben aufgrund unangekündigter, ständiger Kontrollen der geeichten Armaturen durch unabhängige Sachverständige
- ◆ Fachliche Beratung rund um das Heizen durch geschultes Personal
- ◆ Aktuelle und marktgerechte Preise



RWG Isen
Raiffeisenstr. 1 84424 Isen
Tel. 0 80 83 / 54 92 13
www.raiffeisenenergie.de

... wir bieten
Vertrauen,
Ehrlichkeit
und Sicherheit!



...sicher
besser!

Fortsetzung von Seite 10

lich machen. Die Veranstaltung lockte neben vielen Jugendlichen auch einige Erwachsene an und verlief ohne Zwischenfälle. (Albert Zimmerer)



Ferienprogramm Isen

Großer Beliebtheit erfreute sich einmal mehr das Isener Ferienprogramm. Hier einige Beispiele:



Roman Geisenhof von der BRK-Bereitschaft zeigte den Kindern u. a. wie man Wunden verbindet.

Spannende Führungen durch den Wald machten die Isener Jäger.



In der Bäckerei Sattler durften die Kinder phantasievolle Eigenkreationen aus Brezenteig fertigen.



„Kraftbilder“ zu einem Märchen malten die Kinder in Burgrain mit Farbdialog-Therapeutin Margrit Galonska.



Albert Zimmerer



R-S GmbH

Reiter-Schmied

Schlosserei · Metallbau

Telefon 0 80 83/9 07 87 51
Telefax 0 80 83/54 98 65

Werkstatt: Am Gries 34
Büro: Grottenau 1
84424 Isen

Mobil 01 63/9 18 81 17

service@reiter-schmied.de
www.reiter-schmied.de



Johann Kraut

Sanierungsbau

Meisterbetrieb
Am Isental 16
84424 Isen

Mobil: 01 72 / 8 94 16 98 · Telefon: 0 80 83 / 5 44 5 1
E-Mail: jo-kraut@t-online.de

Ihr Meisterfachbetrieb für Bauen und Renovieren

Maurerarbeiten für Roh-, Um- und Anbauten · Trockenbau · Vollwärmeschutz · Instandsetzung von Betonbauteilen · Verputzarbeiten

Komplette Badsanierungen
Speziell für **Exklusivbäder in Marmor und Granit** sowie Fliesenarbeiten in der **Standart-Kategorie**

Malerarbeiten
Vom Fassadenanstrich bis zur individuellen Innengestaltung

Für Sonderanfertigungen erhalten Sie eine umfangreiche, kostenlose Beratung.

Unsere Qualität und unser Service machen den Unterschied!

Grüner Stammtisch in Isen

Alle, die sich für aktuelle gesellschaftliche Themen interessieren und sich mit nachhaltiger Lebensweise auseinandersetzen, sind herzlich eingeladen. Am 5. 10. findet im Gasthof Klement um 20 Uhr ein Treffen für alle an Grüner Politik Interessierte statt.

Auf Euer Kommen freuen sich die Grünen, Kreisverband Erding.

Für Rückfragen: Florian Geiger, Telefon 08083/714 oder flgeiger@yahoo.de

SPD-Ortsverein Isen

Spielfreude statt Politik war angesagt beim Kinderfest des Isener SPD-Ortsvereins am Freizeitheim. Hier konnten sich die Kleinen so richtig in der aufgeblasenen Raupe austoben und kleine Preise ergattern, die von Isener Geschäften gespendet wurden. Dazu musste man sich an ver-

Fortsetzung Seite 12

Wenn der Mensch den Menschen braucht – wir helfen und begleiten

Bestattungsdienst Herzog

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin
Kampenwandweg 1 · 83527 Haag i. OB
Tel. 0 80 72/3 71 97 37 oder 5 02 · Fax 0 80 72/28 59
Mitglied im Bundesverband des Deutschen Bestattergewerbes

Erledigung aller Formalitäten und Behördengänge, Erd-, Feuer- und Seebestattungen sowie alle alternativen Bestattungsformen, Überführungen in In- und Ausland. Särge, Sargausstattungen, Urnen, Zeitungsanzeigen, Sterbebilder und Trauerdrucksachen, Abrechnung mit Versicherungen.

Bestattungsvorsorge

Auf Wunsch kommen wir gerne zu Ihnen ins Haus. Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar! Sie werden persönlich beraten von Christiane und Michaela Jahna, sowie Traudl Herzog.



DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise liebevoller und herzlicher Anteilnahme in Wort und Schrift, für Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unserer lieben Mutter und Oma

Juliana Holnburger

möchten wir uns recht herzlich bedanken.

Ein besonderes „Vergelt's Gott“ Herrn Pfarrer Zehetmaier, dem Kirchenchor und der Blasmusik für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier. Ferner bedanken wir uns bei dem Pflegedienst Romy's, den Ärzten und Pflegekräften der Krankenhäuser Ebersberg und Haag, sowie bei allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn.

Isen,
im August 2010

In stiller Trauer:
Die Angehörigen



Wir helfen im Trauerfall

Särge
Sargausstattungen
Überführungen



Bestattungen **Konrad Brummer**

Michael-Irl-Straße 2 · 85659 Forstern
Telefon 081 24/88 40 · Mobil-Telefon 01 71/369 55 19

KLEINANZEIGEN

Wer hat ein älteres, silbergraues Rixi-Damenfahrrad in Isen oder Umgebung gesehen? Gut erkennbar: am Fahrradschlüssel hängt eine giftgrüne Plastikblume. Es wurde vor dem Fotofachgeschäft Böld entwendet. Hinweise an den Isener Marktbote unter Chiffre-Nr. 10/0901, Telefon (08083) 5314-0.

Fotokopien farbig oder schwarz/weiß, schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Isen, Tel. 5314-0.

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.

Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Broschüren oder Studienarbeiten gedruckt und gebunden schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen, Tel. (08083) 5314-0.

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Holzbrikett aus Schreinereiabfällen im Gewebesack 40 kg 8 €. Schreinerei Gerhard Weingartner, Haager Str. 54, Isen, Tel. (0171) 7273371.

Abschnittsblöcke 10 Stück nur 1,95 €. Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen.

Bezahlb. Häuschen oder urige Wohnung zu kaufen oder auch zu mieten gesucht. Gerne auch renovierungsbed. Umkreis 10 km um Isen. Tel. (01577) 8060343.

Fortsetzung von Seite 11

schiedenen Stationen bei Büchsenwerfen, Balancieren, Sackhüpfen, Apfeltauchen, Torwandschießen oder Luftballon-Zertreten Stempel abholen. Seine kreative Ader konnten die Kinder beim Malwettbewerb ausleben und anschließend Zauberer Alberto auf die Finger schauen, bei dem zur Freude aller nicht jeder seiner Tricks funktionierte. Infos unter: www.spd-isen.de



TERMINKALENDER

17. Sept. Sportschützen Isen: Anfangsschießen
SG Eschbaum: Mitgliederversammlung
19. Sept. FSG Isen: Steckerfischessen
Kirchenmaus im Pfarrheim in Isen
Vet. u. Sold. Kameradschaft Isen: Herbstaussflug
23. Sept. Pfarrheim: „D. n. Selige John Henry Newman“
Nachbarschaftshilfe: Ausflug
25. Sept. SG Eschbaum: Sommerbiathlon
26. Sept. OVV: Gartlermarkt Mehrzweckhalle Grottenau
Anmeldung zur Firmvorbereitung abgeben
Kindergottesdienst in Isen
Kolpingsfamilie Isen: Familienwandertag
28. Sept. TSV Isen: Qi Gong
29. Sept. Unternehmertreff Isen im Gasthof Klement
30. Sept. Klement-Saal Isen: Rolf Miller
Diaabend mit Dankmar Scheuchl, 1. Teil, Rathaus
1. Okt. SV Hubertus Weiher: Anfangsschießen
SG Eschbaum: Anfangsschießen
2. Okt. Sportschützen Isen: Weinfest im Vereinsheim
TSV Isen: Qi Gong
3. Okt. Pfarrverbandsausflug nach Au/Inn
Gartlertag mit Apfelmarkt in St. Wolfgang
5. Okt. TSV Isen: Qi Gong und Qi Gong für Kinder
7. Okt. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
Vortrag im Pfarrheim: „Gefahren des Internet“
9. Okt. Konzert im Rathaus Isen
TSV Isen: Qi Gong
10. Okt. Familiengottesdienst in Lengdorf
11. Okt. BRK: Wundbeurteilung und Wundversorgung
12. Okt. Elternabend f. d. Eltern d. Erstkommunionkinder
TSV Isen: Qi Gong und Qi Gong für Kinder
14. Okt. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
Elternabend für die Eltern der Firmbewerber
15. Okt. FSG Isen: Historisches Zimmerstutzenschießen
Nachbarschaftshilfe: Helfertreffen
16. Okt. SV Hubertus Weiher: Weinfest
FSG Isen: Kirtaschießen und hist. ZiSt.
Liedertafel Isen: 140-Jahrfeier im Klementsaaal
TSV Isen: Qi Gong
17. Okt. SV Hubertus Weiher: Schützenjahrstag
FSG Isen: Kirtaschießen, hist. ZiSt., Königsprokl.
Kirchenmaus im Pfarrheim in Isen
19. Okt. TSV Isen: Qi Gong und Qi Gong für Kinder
21. Okt. Diaabend mit Dankmar Scheuchl, 2. Teil, Rathaus
23. Okt. TSV Isen: Qi Gong
24. Okt. Nachbarschaftshilfe: Filmmittag
Kolping Isen: Spielenachmittag i. Brunauerhaus
26. Okt. TSV Isen: Qi Gong und Qi Gong für Kinder
29. Okt. SV Hubertus Weiher: Jahreshauptversammlung
30. Okt. KuSV Pemmering: Kesselfleischessen Pointner
Trachtenverein Isentaler: Hoagarten in Weiher
TSV Isen: Qi Gong
31. Okt. Allerseelenmarkt in Isen
SG Eschbaum: Wattturnier
Kindergottesdienst in Isen
Blaskapelle Isen: Abendserenade in Maitenbeth
2. Nov. Herbstferien (bis 5. November)
TSV Isen: Qi Gong für Kinder
3. Nov. Hubertusmesse
4. Nov. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
6. Nov. Minghartinger Bühne: Theater bei Scharl/Thann
8. Nov. BRK: Schlaganfall
10. Nov. OVV: Hauptversammlung im Gasthof Klement
11. Nov. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
12. Nov. Minghartinger Bühne: Theater bei Scharl/Thann
Ausstellungseröffnung G. Kleininger im Rathaus
13. Nov. Minghartinger Bühne: Theater bei Scharl/Thann
14. Nov. Bücherei St. Zeno: Tag der offenen Türe
18. Nov. Diaabend mit Dankmar Scheuchl, 3. Teil, Rathaus
19. Nov. Minghartinger Bühne: Theater bei Scharl/Thann
Wattturnier der Fussballer i. d. Mehrzweckhalle
20. Nov. Minghartinger Bühne: Theater bei Scharl/Thann
21. Nov. Kirchenmaus im Pfarrheim in Isen
Familiengottesdienst in Lengdorf
22. Nov. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
23. Nov. Vortrag im Pfarrheim: „Schutzengel u. a. Engel“
24. Nov. Unternehmertreff Isen im Gasthof Klement
26. Nov. Bauernmarkt Isen: Einstimmung in den Advent
27. Nov. Theaterverein Isen: Märchen im Klementsaaal
Kolpingsfamilie Isen: Kolpinggedenktag
28. Nov. Theaterverein Isen: Märchen im Klementsaaal
Kindergottesdienst in Isen
29. Nov. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
4. Dez. Theaterverein Isen: Märchen im Klementsaaal
Sportschützen Isen: Christbaumversteigerung
5. Dez. Nikolausmarkt in Isen
Theaterverein Isen: Märchen im Klementsaaal
Kolpingsfamilie Isen: Nikolausaktion
6. Dez. Kolpingsfamilie Isen: Nikolausaktion
9. Dez. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
11. Dez. Klement-Saal Isen: Lichterfest
12. Dez. Klement-Saal Isen: Lichterfest
Familiengottesdienst in Lengdorf
13. Dez. BRK: Lagerungsarten im Überblick
16. Dez. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
18. Dez. SG Eschbaum: Christbaumversteigerung
19. Dez. Kirchenmaus im Pfarrheim in Isen
26. Dez. SV Hubertus: Nussensch. und Christbaumverst.
27. Dez. Weihnachtsferien (bis 7. Januar 2011)
- 2011**
10. Jan. BRK: Psych. Betreuung von Notfallpatienten
13. Jan. „Zwischen Himmel und Erde“
18. Jan. Kolpingsfamilie Isen: Generalversammlung
20. Jan. „Zwischen Himmel und Erde“
27. Jan. „Zwischen Himmel und Erde“
3. Febr. „Zwischen Himmel und Erde“
16. Febr. Fahrt ins Heilige Land (bis 23. Febr. 2011)
4. März Firmvorbereitung in Agatharied (bis 6. 3.)
17. März SG Eschbaum: Gemeindepokalschießen
18. März SG Eschbaum: Gemeindepokalschießen
19. März SG Eschbaum: Gemeindepokalschießen
24. März Blaskapelle Isen: Generalpr. Frühjahrskonzert
25. März Blaskapelle Isen: Frühjahrskonzert
26. März Blaskapelle Isen: Frühjahrskonzert
15. April SG Eschbaum: Königsproklamation
30. April SG Eschbaum: Schafkopfturnier
8. Mai Silbernes Priesterjubiläum P. Mittermaier
15. Mai Erstkommunion in Pemmering
22. Mai Erstkommunion in Isen
29. Mai Erstkommunion in Lengdorf
2. Juni 1200 Jahre Burgrain mit Weihbischof Haßlberger
16. Juli 40jähr. Priesterjubiläum Pfr. Thomas Zehetmaier

Alle Angaben ohne Gewähr!

Wir bringen an dieser Stelle kostenlos alle im Verbreitungsgebiet des „Isener Marktbote“ geplanten öffentlichen Veranstaltungen. Es soll dies dazu beitragen, Terminüberschneidungen zu vermeiden.

Melden Sie uns bitte rechtzeitig Ihre Veranstaltungen. Anruf genügt! Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14 oder per E-Mail: mabo@nussrainer-isen.de.

Den Terminkalender können Sie im Internet als PDF-Datei abrufen unter:

www.isen-termine.de

Gartenbauverein St. Wolfgang e. V.

Einladung zum

12. Gartlertag

am **Sonntag, 3. Oktober 2010**

von 10 Uhr bis 17 Uhr mit **Apfelmarkt**
im Schulgelände von St. Wolfgang

Angebot: Apfelmarkt, Apfelsausstellung, Sortenbestimmung, Apfelschraubpressen, Führungen in der Streuobstwiese, Krauteinschneiden, Pflanzentausch, Bauernmarkt, Mostprämierung, Kinderprogramm, Bewirtung mit Produkten aus dem Wolfgangger Raum, Eröffnung durch die Apfelkönigin Sabrina I., Rahmenprogramm mit Photoausstellung und der Wolfgangger Musikkapelle.

VR-Wunschcredit

Erfüllen Sie
sich jetzt Ihre
Wünsche

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Unabhängig sein, Freiraum gewinnen, Wünsche verwirklichen - der VR-Wunschcredit macht's möglich. Der Kredit für mehr Flexibilität und Entscheidungsspielraum. Überzeugen Sie sich selbst.

www.rvb-isen-sempt.de

In Ihrer Nähe in Anzing, Buch am Buchrain,
Forstern, Forstinning, Hörlkofen, Hohenlinden, Isen,
Lengdorf, Pastetten, Walpertskirchen und Wörth (SB)

**Raiffeisen-Volksbank
Isen-Sempt eG**

